



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2014-10-31

Vol. 16, No. 10 / Vol. 16, n° 10

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As returning officer for the Taloyoak liquor plebiscite under the *Liquor Act*:**

**Directeur du scrutin pour la tenue du référendum relatif aux boissons alcoolisées à Taloyoak en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

LYALL, Robert	Taloyoak	A-333-2014	from/de 2014-09-06 to/à 2014-10-17	2014-09-06
---------------	----------	------------	---------------------------------------	------------

**As directors of the Nunavut Housing Corporation under the *Nunavut Housing Corporation Act*:**

**Administrateurs de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

APT, John	Ottawa, Ontario	A-332-2014	from/de 2014-11-01 to/à 2017-10-31	2014-11-01
NINGARK, John	Kugaaruk	A-384-2014	from/de 2014-11-01 to/à 2017-10-31	2014-11-01

**As President of the Nunavut Housing Corporation under the *Nunavut Housing Corporation Act*:**

**Présidente de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

KIMBALL, Lori	Iqaluit	A-352-2014		2014-06-30
---------------	---------	------------	--	------------

**As members of the Ophthalmic Medical Assistants Committee under the *Ophthalmic Medical Assistants Act*:**

**Membres du Comité des auxiliaires médicaux en ophtalmologie en vertu de la *Loi sur les auxiliaires médicaux en ophtalmologie* :**

MACDONALD, Dr. William Alexander	Iqaluit	A-343-2014	from/de 2014-11-02 to/à 2017-11-01	2014-11-02
SMITH, Dr. Leonard Frederick	Yellowknife NWT/T.N.-O.	A-342-2014	from/de 2014-11-02 to/à 2017-11-01	2014-11-02

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Deputy Chief Medical Health Officer under the *Public Health Act*:  
Médecin-hygiéniste en chef adjoint en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

OSBORNE, Dr. Geraldine Mary Bridgit	Iqaluit	A-338-2014	from/de 2014-10-03 to/à 2014-10-26	2014-10-03
--	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As a Health Officer for every Health District in Nunavut under the *Public Health Act*:  
Hygiéniste de chaque district sanitaire du Nunavut en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

NELSON, Gary	Rankin Inlet	A-346-2014		2014-09-15
--------------	--------------	------------	--	------------

**As Deputy Minister of Economic Development and Transportation under the *Public Service Act*:  
Sous-ministre du Développement économique et des Transports en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

SUVEGA, Pauloosie	Iqaluit	A-350-2014		2014-06-30
-------------------	---------	------------	--	------------

**As Deputy Minister of Environment under the *Public Service Act*:  
Sous-ministre de l'Environnement en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

NIRLUNGAYUK, Gabriel	Rankin Inlet	A-348-2014		2014-07-25
----------------------	--------------	------------	--	------------

**As a Chairperson of the Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:  
Président de la Commission d'appel de l'assistance sociale en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

MCMILLAN, Eleanor	Sanikiluaq	A-392-2014	from/de 2014-09-18 to/à 2016-09-17	2014-09-18
-------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As Social Welfare Officer for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:  
Agente du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

KOONARK, Listina	Pond Inlet	A-335-2014		2014-09-30
------------------	------------	------------	--	------------

**As members of a Board of Inquiry under the *Veterinary Profession Act*:  
Membres d'un comité d'enquête en vertu de la *Loi sur les vétérinaires* :**

MARTIN, Peter Kenneth	Spruce Grove, Alberta	A-341-2014	from/de 2014-10-08 to/à 2015-06-30	2014-10-08
SCHLESINGER, Dan	Calgary, Alberta	A-339-2014	from/de 2014-10-08 to/à 2015-06-30	2014-10-08
THOMPSON, Bernadine	Cambridge Bay	A-340-2014	from/de 2014-10-08 to/à 2015-06-30	2014-10-08

**As members of the Youth Justice Committee for these communities under the *Young Offenders Act*:  
Membres du comité de justice pour la jeunesse de ces communautés en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

EJESIAK, Zeke	Cape Dorset	A-369-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
MIKKIGAK, Qaunaq	Cape Dorset	A-367-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
OQUTAK, Eegeevadluk	Cape Dorset	A-370-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
PITSEOLAK, Annie	Cape Dorset	A-365-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
PUDLAT, Oolooreak	Cape Dorset	A-368-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
PUGH, Charles	Cape Dorset	A-366-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
APAK, Jayko	Clyde River	A-372-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
ARNAKAK, Jennie	Clyde River	A-357-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
ARNAKAK, Ningerapik	Clyde River	A-374-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
ENUARAQ, Elizabeth	Clyde River	A-358-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
ILLAUQ, Raymie Ekiraq	Clyde River	A-371-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
KAUTUK, Gordon	Clyde River	A-373-2014	3 years/3 ans	2014-10-22

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
NETSER, Mona	Iqaluit	A-391-2014	2 years/2 ans	2014-10-28
PITSEOLAK, Okpik	Iqaluit	A-344-2014	3 years/3 ans	2014-10-28
QUIRKE, Annie	Iqaluit	A-388-2014	3 years/3 ans	2014-10-28
SAGEATOOK, Eenoapik	Iqaluit	A-389-2014	3 years/3 ans	2014-10-28
SANDY-ALIYAK, Mary-Lee	Iqaluit	A-390-2014	3 years/3 ans	2014-10-28
DIALLA, Lena	Pangnirtung	A-364-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
KAKKIK, Geeold	Pangnirtung	A-361-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
KANAYUK, Peter	Pangnirtung	A-362-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
NOOKIGUAK, Rita	Pangnirtung	A-363-2014	3 years/3 ans	2014-10-22
SOWDLUAPIK, Geela	Pangnirtung	A-360-2014	3 years/3 ans	2014-10-22

**As persons who may authorize programs of alternative measures under the *Young Offenders Act*:**

**Personnes pouvant autoriser des programmes de mesures de rechange en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

MUTEMA, Dephin	Iqaluit	A-353-2014		2014-10-20
OLSEN-HAKONGAK, Donna	Cambridge Bay	A-355-2014		2014-10-20
SHAER, Michael	Cape Dorset	A-354-2014		2014-10-20
TOOTOO, Lisa	Iqaluit	A-356-2014		2014-10-20

---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>NUNAVUT HOUSING CORPORATION ACT—Acting President of the Nunavut Housing Corporation</b> <b>LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT—présidente intérimaire de la Société d'habitation du Nunavut</b>			
KIMBALL, Lori	A-351-2014	2014-06-30	A-004-2014
<b>PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Economic Development and Transportation</b> <b>LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre du Développement économique et des Transports</b>			
LONG, Robert	A-349-2014	2014-06-30	A-262-2009
<b>PUBLIC SERVICE ACT—Acting Deputy Minister of Environment</b> <b>LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre intérimaire de l'Environnement</b>			
PINKSEN, Stephen	A-347-2014	2014-07-25	A-459-2013
<b>SAFETY ACT—member of the Safety Advisory Committee</b> <b>LOI SUR LA SÉCURITÉ—membre du comité consultatif sur la sécurité</b>			
CHUBBS, Adam	A-345-2014	2014-10-02	A-338-2013
<b>SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers</b> <b>LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agentes du bien-être social</b>			
KILLIKTEE, Sarah	A-337-2014	2014-09-30	A-0294-2004
MICHAEL, Elisapee	A-334-2014	2014-10-02	A-077-2014
PEWATOALOOK, Leslie	A-336-2014	2014-09-30	A-318-2012

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**YOUNG OFFENDERS ACT—members of the Youth Justice Committee for these communities****LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—membres du comité de justice pour la jeunesse de ces communautés**

QAUMAGIA, Pauloosie	Cape Dorset	A-377-2014	2014-10-22	A-390-2011
TAPUNGAI, Quvianaqtuliaq	Cape Dorset	A-376-2014	2014-10-22	A-150-2010
APAK, Joanasie	Clyde River	A-379-2014	2014-10-22	A-148-2010
PALLUQ, Sayla	Clyde River	A-381-2014	2014-10-22	A-294-2012
PANEAK, Iga	Clyde River	A-383-2014	2014-10-22	A-0352-1998
PANEAK, Peah	Clyde River	A-378-2010	2014-10-22	A-0676-2000
PANEAQ, Ragillie Pia	Clyde River	A-380-2014	2014-10-22	A-145-2010
SANGUYA, Akitiq	Clyde River	A-382-2014	2014-10-22	A-0353-1998
QAPPIK, Mosesee	Pangnirtung	A-375-2014	2014-10-22	A-295-2012
TINASHLU, Charlie	Repulse Bay	A-180-2014	2014-09-16	A-425-2013
ALIQATUQTUQ, Susie Rhoda	Qikiqtarjuaq	A-359-2014	2014-10-22	A-278-2012

---

**GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)**


---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 212(5)):****AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of dissolution/ Date de la dissolution
<b>5186 NUNAVUT LTD</b>	C 5186	2014-09-30

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):****AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
<b>NEWMONT MINING B.C. ULC</b>	ET 10450	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2014-09-19
<b>CHRONO AVIATION NUNAVUT INC.</b>	ET 10452	Box 758 15 Qupanuaq St. Rankin Inlet, NU X0C 0G0	Canada	2014-09-22

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
<b>BULLFROG INSURANCE LTD</b>	ET 10453	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2014-09-24
<b>BDP CONCEPT NUNAVUT INC.</b>	ET 10454	Casier Postal 193 House 917 Sanikiluaq, NU X0A 0W0	Canada	2014-09-26
<b>MCMILLEN, LLC</b>	ET 10455	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Idaho/USA/É.-U.	2014-09-26
<b>RELIANCE PROTECTRON INC.</b>	ET 10456	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2014-10-01
<b>WESCO DISTRIBUTION CANADA GP INC.</b>	ET 10457	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2014-10-02
<b>PEARSON EDUCATIONAL MEASUREMENT CANADA, INC.</b>	ET 10458	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2014-10-03
<b>COSTCO WHOLESALE CANADA LTD</b>	ET 10459	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2014-10-08
<b>PLANDIRECT INSURANCE SERVICES INC.</b>	ET 10460	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2014-10-09
<b>1015436 B.C. LTD</b>	ET 10461	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2014-10-10
<b>SOUTH WESTERN INSURANCE GROUP LIMITED</b>	ET 10462	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2014-10-10
<b>KITIKMEOT TIRE MINE SERVICE LTD</b>	ET 10463	Box 18 30 Mitik Street Cambridge Bay, NU X0B 0C0	Canada	2014-10-14
<b>HYUNDAI CAPITAL LEASE INC.</b>	ET 10464	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2014-10-15
<b>CONTEXT RESEARCH LTD</b>	ET 10465	Box 1263 1554A Federal Road Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2014-10-17

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES  
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
ADT ACQUISITION INC.	ET 10456	RELIANCE PROTECTRON INC.	2014-10-01

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>COPPERMINE SEARCH &amp; RESCUE SOCIETY</b>	SOC 2250	Kugluktuk	2014-09-19
<b>WHALE COVE DAYCARE ASSOCIATION</b>	SOC 2251	Whale Cove	2014-10-09

---



---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---



---

**ARCHIVES ACT**

The following boxes of records from the Qikiqtaaluk Region will be destroyed on or after November 30, 2014. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7112 before November 15, 2014.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Health Medical Travel	29	6255-20-08.02 V9
Health Protection Unit	6	6255-20-08.08 V4
Health Information Services Telehealth	1	6255-20-08.19 V3
Justice Corrections	3	6255-20-10.02 V6
Community Government & Services Records Management	2	6255-20-19.13 V3
Economic Development & Transportation Finance	17	6255-20-20.01 V7

The following boxes of records from the Kitikmeot Region will be destroyed on or after November 30, 2014. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7112 before November 15, 2014.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Economic Development and Transportation Motor Vehicles	3	6255-24-20.02 V1
Education Early Childhood and Career Services	1	6255-24-05.04 V1

### LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Qikiqtaaluk, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 30 novembre 2014. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7185 avant le 15 novembre 2014.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Economic Development & Transportation Finance	17	6255-20-20.01 V7
Santé Voyage communautaire - Médical	29	6255-20-08.02 V9
Santé Division des services ministériels	6	6255-20-08.08 V4
Santé Services de technologie de l'information- Information sur la Santé	1	6255-20-08.19 V3
Justice Services Correctionnels	3	6255-20-10.02 V6
Services communautaires et gouvernementaux Division de la gestion des documents	2	6255-20-19.13 V3
Développement économique et des Transports Finance	17	6255-20-20.01 V7

Les boîtes de documents de la région de Kitikmeot, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 30 novembre 2014. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7185 avant le 15 novembre 2014.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation Développement de la petite enfance et service de carrière	1	6255-24-05.04 V1
Développement économique et Transports Véhicules motorisés	3	6255-24-20.02 V1

---

PUBLISHED BY  
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT  
©2014  
PUBLIÉ PAR  
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT

---